

El Norte de Castilla

EDICIÓN REGIONAL

Martes 23.04.13

Nº 59.853

1,30 €

Venta conjunta
e inseparable
con El Adelanto.
Precio en Zamora: 1,20 €

DIARIO INDEPENDIENTE FUNDADO EN 1854 • www.elnortedecastilla.es



LOS TERRORISTAS DEL CÁUCASO



El yihadismo checheno ha invadido las repúblicas vecinas, convertidas en un polvorín donde el mayor de los Tsarnaev vivió en 2012 **P19**

LA TAQUILLA DE LOS CINES SE TAMBALEA **P16**



PREMIOS CASTILLA Y LEÓN

PREMIOS CASTILLA Y LEÓN

PREMIOS CASTILLA Y LEÓN



Manuel Martínez, Germán Delibes, Francisco Sierro, Juan Pedro Aparicio, Alberto Orfao de Matos, Juan Vicente Herrera, Jesús López Cobos, Julio Borrego, Fernando Carrasco, José Varela y Godofredo García. **RAMÓN GÓMEZ**

HERRERA URGE AL DIÁLOGO PARA MANTENER LOS SERVICIOS Y LUCHAR CONTRA LA POBREZA

El presidente emplaza al PSOE y a IU a negociar para conseguir financiación y una adecuada ordenación territorial **P2 A P5, EDITORIAL P7**

Esperanza Pese a los tiempos duros, el jefe del Ejecutivo apuesta por recuperar la política para salir de la crisis

El rescate de la banca eleva el déficit de España hasta el 10,6%, el mayor de la UE

Las ayudas al sector financiero elevaron en 2012 el déficit de España hasta el 10,6%, el mayor de la UE, según anunció ayer la oficina de estadística

ca europea Eurostat. Sin el rescate de la banca, el déficit se situó en el 6,98%, por encima del 6,7% anunciado por Rajoy y del objetivo de 6,3%. **P15**

El PSOE quiere poner fin al traspaso de competencias estatales a las comunidades **P8**

Castilla y León	2
Opinión	7
España	8
Mundo	12
Economía	15
Culturas	16
Deportes	17
V	19

hasta

-70% D.T.O.

muebles BOOM

**AUTOVIA A-62 KM. 117
CIGALES (VALLADOLID)**

OFERTAS en nuestra TIENDA ON-LINE:
www.mueblesboom.com

Herrera dicta una lección de realismo y esperanza: de la crisis se sale, pero juntos

Anima a ciudadanos y políticos a superar los malos momentos «porque al final también pasarán»

VALLADOLID. Pocas veces abrir una ventana y describir lo que se descubre al otro lado tiene algo que ver con un discurso institucional. El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan Vicente Herrera, lo hizo ayer con el que pronunció en la entrega de los Premios Castilla y León.

Abrió la ventana y vio un cuerpo social y un tejido empresarial «cas-

LA CRÓNICA

SONIA
ANDRINO



tigado» por la crisis; divisó a aquellos jóvenes que buscan su primer trabajo y no lo encuentran; a otros que queriendo trabajar no tienen la oportunidad de hacerlo; a muchos que han visto «naufragar» su proyecto o iniciativa empresarial, y a gente que vive cada día con «el riesgo» de pensar que su proyecto podría correr peligro por falta de finan-

ciación o por ausencia de demanda. Y junto a ello, vislumbró también «una grave amenaza de ruptura» de los vínculos que han existido en democracia entre los ciudadanos y los políticos.

Herrera abrió la ventana y lo vio. Es la realidad de una comunidad que hoy celebra su día festivo entre la comprensible inapetencia de los que

tienen «pocos motivos» para vivir con alegría este día y, por otro lado, los que han elegido dedicarse al servicio público en un momento «especialmente delicado» tintado de intenso descrédito, desconfianza y reproche social.

«Coacción o intimidación»

No hubiera tenido ninguna lógica que, abriendo esa ventana, Herrera no hubiera visto «la coacción o intimidación» que está padeciendo la clase política como consecuencia de un «disgusto social», que también había descubierto en esa mirada a la realidad. No obstante, para el presidente de Castilla y León tal comportamiento «no está en condiciones de superar la democracia representativa». Y fue ahí, en ese escenario, y sin retirarse del cerco, donde Herrera busco la entrada de la esperanza que a su juicio se tiene que «restaurar» en la sociedad, haciéndolo desde el compromiso, la participación, el diálogo y el acuerdo en la acción política.

Y es que, con un discurso difícil, que huyó de la simplicidad y se envolvió en una manta de figuras dialécticas que velaban críticas más explícitas, el presidente de Castilla y León quiso aprovechar el primer gran acto del Día de la Comunidad para mantener abierta su ventana y aprovechar el espacio para hacer pública su reivindicación.

No esperó a hacerlo después de haber presentado a la gente «valiente», a los ocho premiados, todos ellos hombres, que personifican «los grandes valores» de comunidad y que fueron reconocidos con el Premio Castilla y León, sino que apostó directamente por el mensaje.

En otras ocasiones, los discursos institucionales del presidente en este mismo acto empezaban con la forma (presentando a los premiados), pero en esta ocasión, Herrera apostó por el fondo: por el mensaje. Y fue directamente al grano. Primero describió lo que se ve al otro lado de cualquier ventana, y después se preguntó qué hacer para salir de una crisis que «no ha llegado para quedarse» pero a la que hay que superar con verdaderas «posiciones de comunidad», es decir todos juntos.

«Aquí vale quien sirve para algo», llegó a decir el presidente en lo que fue un guiño claro a la participación ciudadana para seguir adelante. De los sindicatos no habló, sí que lo hizo citando al Diálogo Social, pero sin detenerse mucho más puesto que las energías, en este sentido, las guardó para reivindicar el «acuerdo político». Y lo hizo en base a tres grandes objetivos que calificó de «necesarios y urgentes».

El primero, el de la estabilidad y la recuperación. Para



El presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, durante su intervención ayer en la entrega de los Premios Castilla y León. :: GABRIEL VILLAMIL

EN CASTILLA Y LEÓN SOMOS
VALIENTES, ESFORZADOS
Y CONSTANTES.

TENEMOS UNA ENORME
CAPACIDAD DE SUFRIMIENTO.

¡Y ALGÚN DESGRACIADO LE HA
IDO CON EL CUENTO A LOS
DE MADRID!



explicarlo, sorprendió con una afirmación que agradó a la oposición —de alguna forma estaba allanando el terreno del ansiado acuerdo— al decantarse por «una mayor flexibilidad de las medidas de ajuste», y eso que esta misma semana el Gobierno de Mariano Rajoy hará públicas nuevas medidas económicas de las que poco se sabe todavía pero que supondrán un nuevo esfuerzo para los ciudadanos.

El segundo objetivo es el de la cohesión social y la lucha contra la «nueva pobreza», una cita igualmente aplaudida por el PSOE e IU, en cuya justificación el presidente de la Junta citó sin citar el acuerdo alcanzando en el seno del Diálogo Social (esto es, con los sindicatos y empresarios, sin que haya hecho falta sentarse con los partidos políticos) sobre la atención en red a las personas más necesitadas de la comunidad. Miró a los que encarnan el Premio a los Valores Humanos (Cruz Roja, Cáritas y Banco de Alimentos).

Ordenación territorial

Y finalmente, el tercer objetivo, el de la ordenación territorial. Herrera pidió un tratamiento de nivel para este asunto y para el debate de la financiación autonómica, dos cuestiones que deberían negociarse a la par, que el presidente considera de ámbito nacional y sobre los cuales cree más que necesarias «posiciones de comunidad» fuertes y representativas. De momento, el primer paso ya está dado con la firma de un pacto común en materia de financiación que rubricaron hace una semana los grandes partidos y el Gobierno regional, pero la segunda, la de la ordenación territorial, se presenta más complicada.

Al menos, aunque el PSOE volvió a decir ayer que se sentará a negociar, no parece que el principal partido de la oposición esté por la labor de pactar. Tampoco han dicho que se vayan a abstener o votar en contra cuando la Ley de Ordenación de Servicios y Gobierno del Territorio se debata en las Cortes, pero la rotundidad de las respuestas que algunos de sus miembros dieron ayer, no hacen prever muchos cambios de postura.

Consciente de ello, Herrera aprovechó su discurso para insistir en la necesidad de «reconstruir lazos, tender puentes, llegar a acuerdos, retomar los grandes consensos políticos nacionales, que tan buenos resultados han dado». De hecho, Castilla y León ya es ejemplo de ello, no solo por la eficacia de su Diálogo Social

«Hay que asentar las reglas que excluyan de una vez a nuestra estructura territorial del debate político diario»

«Necesitamos posiciones de comunidad lo más representativas y fuertes posibles»

«Castilla y León como autonomía sigue siendo una excelente idea»

«Hay que aplicar el dicho de 'aquí vale quien sirve para algo'»

sino también porque hace solo quince días el Gobierno tendió la mano al resto de grupos políticos para reivindicar una financiación autonómica acorde a las necesidades de esta comunidad. Los grupos supieron responder y juntos se presentaron ante el Gobierno central con una reivindicación común y huyendo de pactos no escritos o acuerdos no publicados que se hubieran podido cerrar con otras autonomías.

Cataluña y el País Vasco

De hecho, y aunque de nuevo Herrera tiró de su táctica de citar sin citar, el presidente se refirió a los encuentros que Mariano Rajoy ha mantenido en secreto con las máximas autoridades políticas de Cataluña y el País Vasco. Y no dudó en criticarlo. «No pueden imponer unos proyectos separadores tan egoístas como contrarios a la historia, ni verse tampoco recompensados con medidas particulares o privilegios que alienen a pensar que los planteamientos de ruptura resultan siempre más rentables». Y con esta sentencia Herrera quiso acabar con el debate territorial. «Hay que asentar una reglas del juego que excluyan de una vez la estructura territorial del debate político ordinario», dijo.

Estaba claro. Al menos, esta es la primera ventana que quiere cerrar.

LA ESPITA
J. I. FOCES

DESCARNADO, COMO LA CRISIS



Me parece que este señor es una persona de convicción que deja huella». Esta frase la firma el ex secretario regional de CC OO, José María Fidalgo, refiriéndose a Juan Vicente Herrera y la pudieron leer ustedes ayer en el suplemento 'Castilla y León, 30 miradas' que este diario publicó con motivo del Día de la Comunidad. Hombre, si aceptamos la máxima que defendía el escritor norteamericano Stephen Richards Covey de que «para ser parte de la solución tienes antes que asumir que eres parte del problema», entonces hay que colegir con Fidalgo que sí, que el presidente de Castilla y León es una persona de convicción. Al menos ayer se pudo escuchar en la entrega de los Premios Castilla y León, en la que pronunció un discurso institucionalmente descarnado. Si me apuran, diría más, extraordinariamente descarnado. Es difícil encontrar una autoridad que introduzca con tanto realismo, sin paños calientes, la realidad que nos atosiga desde hace seis años. Una realidad que el lector es muy consciente de que golpea con una violencia tal que no respeta capas sociales, ni estratos de edad, ni nada. Golpea a todos. Y a todo. Es descarnada la crisis. Por eso una buena parte del discurso institucional del presidente de la Junta ayer fue descarnado. Ah, ¿es que podía no serlo? Pues sabe el lector que, evidentemente, podía no haberlo sido; claro que el presidente podía haberse puesto solo en un tono institucional como hacen otros mandatarios y lanzar un canto a no se sabe bien qué, con tal de pasar el trago de una intervención del calado político de ayer.

Pero si Herrera hubiese hecho esto, habría traicionado sus convicciones más profundas. Por eso introdujo su intervención institucional de una manera tan descarnada (el lector tiene una crónica junto a estas líneas donde se detalla semejante aspecto. Y si quiere verlo con sus propios ojos,



Afectuoso saludo de Herrera al líder del PSOE, Villarrubia. :: G. V.

dispone de la intervención íntegra en elnortedecastilla.es).

Optó Herrera por la vertiente realista. La realidad es dura. Mucho. Seis años de crisis golpeando sin piedad no permiten dibujar otro escenario. Es el que vivimos y si algo necesita un diagnóstico ajustado a la realidad es conocer precisamente la realidad desnuda de polvo y paja. Y la realidad es dura. Muy dura.

Pero pese a tanta dureza, por aquello de que, como diría José María Fidalgo, «este señor es una persona de convicción», el presidente de la Junta echó mano de alguna de las teorías que encarnó

¿Con qué PSOE están dialogando y negociando la Junta y Herrera, con el de Julio Villarrubia o con el de Óscar López?

Soren Kierkegaard, el padre del existencialismo, quien dijo que «la vida solo puede ser comprendida mirando hacia atrás, pero ha de ser vivida mirando hacia adelante». Y hacia adelante (después de haber mirado atrás) echó la vista Herrera, puso las luces largas y detalló lo que hay: más crisis, pero que se supera con una única receta, diálogo, diálogo y más diálogo. En el ámbito estatal, «retomando los grandes consensos políticos». En el regional, avanzando «en el proceso de negociación que ya está abierto entre las fuerzas políticas y parlamentarias». ¿Así que hay un diálogo abierto en Castilla y León? Bien está saberlo. Y aquí lo descarnado del inicio de la intervención del presidente sobrevoló de nuevo: la realidad del principal partido de la oposición, el PSOE, lleva a preguntarse con quién estará dialogando la Junta, ¿con el PSOE de Villarrubia o con el de Óscar López? Atentos al papel de IU ante la división de sus vecinos ideológicos.

Villarrubia dice que las políticas de la Junta y del PP «ahogan al ciudadano»

Óscar López comparte con el presidente Juan Vicente Herrera la defensa del modelo autonómico

EL NORTE

VALLADOLID. El secretario general del PSCyL-PSOE, Julio Villarrubia, recordó ayer al presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, que son las políticas de recorte y austeridad aplicadas por los gobiernos tanto central como autonómico las que «ahogan a los ciudadanos», si bien en asuntos de comunidad tendió la mano para llegar a acuerdos sobre la financiación autonómica y la reforma local.

Villarrubia calificó de «entrañable y positivo» para la comunidad el acto de entrega de los Premios Castilla y León y solo entró en esa crítica hacia el discurso del presidente que, en líneas generales, y sobre el diagnóstico vio positivo. Así, en declaraciones a los periodistas, manifestó que todo el mundo puede suscribir sus aseveraciones sobre el paro, la condena de la corrupción, el modelo autonómico o la petición



Óscar López y Julio Villarrubia conversan en el Auditorio Miguel Delibes. :: GABRIEL VILLAMIL

de flexibilizar el margen de déficit, pero insistió en que esas peticiones se las tiene que hacer al Gobierno central, de su mismo partido. «Cla-

ro que coincidimos en la cohesión social, en la lucha contra la exclusión social, pero eso no se arregla con recortes en el Estado del Bienestar», subrayó Villarrubia, convenci-

do de que en este año de Gobierno del PP se ha agudizado la crisis en los ciudadanos.

El dirigente socialista tendió la mano para los acuerdos de comunidad que ofreció el presidente sobre financiación autonómica, donde se va a crear un grupo de trabajo en las Cortes para fijar las líneas que defenderá la Junta en Madrid, y sobre la reforma local. Sobre la Ley de Servicios, Ordenación y Gobierno en el Territorio, que se encuentra en las Cortes para su tramitación, manifestó que existen «claras diferencias», pero afirmó que se sentarán para mejorar el texto.

Modelo territorial

Por su parte, el secretario federal de Organización del PSOE, Óscar López, compartió con el presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, la defensa del modelo autonómico, situado en el centro entre quienes rechazan las posiciones separatistas y las centralizadoras.

López, en declaraciones a los periodistas, consideró que esa posición puede ser una voz en el marco estatal. También aprovechó sus declaraciones para invitar a los ciudadanos a acudir hoy a Villalar de los Comuneros para celebrar la fiesta de la comunidad y apoyó que no se pierda el espíritu reivindicativo que siempre ha acompañado el día de Castilla y León en la campa de la villa comunera.

Igualmente, elogió los Premios Castilla y León que, en cada edición, distinguen a los mejores de la comunidad autónoma, felicitó a los galardonados en esta ocasión y afirmó que ellos «agrandan» a esta tierra, aunque lamentó que entre los premiados no hubiera en esta ocasión ninguna mujer.



Agustín Prieto (UGT) y Ángel Fernández (CC OO). :: G. VILLAMIL

UGT y CC OO piden crecimiento y más participación sindical

EL NORTE

VALLADOLID. El secretario autonómico de UGT, Agustín Prieto, reclamó ayer medidas de crecimiento a la Junta para poder superar la situación de crisis económica, después de aplicar «recorte y recorte» para controlar el déficit público. Además, pidió que se de un «paso más» en la estructura territorial del país, para constituir un «estado federal» sobre la autonomías. Prieto insistió en que una vez conseguido el objetivo de control del déficit, la Junta debe apostar ahora por medidas de estímulo al crecimiento.

Por su parte, el secretario regional de CC OO, Ángel Hernández, pidió a la Junta que incluya a la sociedad civil, representada en organizaciones sindicales, entre otras, en el pacto por los servicios públicos esenciales, tales como la sanidad o la educación. El líder de CC OO en la comunidad destacó que en ese debate no deben estar únicamente los grupos parlamentarios. Además, citó al Diálogo Social como el éxito de Castilla y León, en el que la comunidad «trabaja al cien por cien» con instrumentos sobre la protección social, informa Ical.

Cecale apuesta por acuerdos de diálogo social frente a la crisis

EL NORTE

VALLADOLID. El presidente de la Confederación de Organizaciones Empresariales de Castilla y León (Cecale), Santiago Aparicio, apostó ayer por buscar soluciones a las consecuencias de la crisis económica a través de acuerdos en el ámbito del diálogo social. Como ejemplo, puso la red de protección a las personas y familias en riesgo de exclusión social, una iniciativa que a su juicio convierte en «pionera» a la comunidad por acordarse de los «más desfavorecidos». Aparicio, que asistió a la entrega de los Premios Castilla y León, reconoció que este año está siendo un ejercicio «difícil», por la «dura» y «larga» crisis económica. «Es preocupante la situación», dijo el presidente de la patronal castellana y leonesa, al tiempo que señaló que es necesario mejorar la situación de las personas en riesgo de exclusión. También, el presidente de Cecale afirmó que la comunidad debe resaltar sus «principios» y reconocer el trabajo hecho en favor del desarrollo de la autonomía, informa Ical.



Aurelio Pérez (Coag), la consejera Silvia Clemente, Julio López (UPA) y el coordinador de IU, José María González. :: G. VILLAMIL

IU reclama medidas para evitar la exclusión social de clases medias

EL NORTE

VALLADOLID. El coordinador autonómico de Izquierda Unida, José María González, exigió ayer a la Junta un cambio de políticas que permita sacar del «marasmo» de la crisis a las familias, los trabajadores, las personas que han sido desahuciadas y a las pequeñas y medianas empresas. Según José María González, el jefe del Ejecutivo autonómico se mostró en su discurso en la entrega de los premios «cercano» a los problemas de la comunidad. No obstante, el dirigente de IU señaló que escuchan-

do sus palabras él tuvo la sensación de que Herrera no pertenecía al partido que lleva gobernando más de 25 años Castilla y León. Por ello, le pidió que acompañe su discurso de políticas concretas dirigidas a los que están sufriendo las consecuencias de la crisis económica, que no deje en riesgo de exclusión a las capas medias de la sociedad.

Finalmente, González reiteró que es necesario un cambio de rumbo en la respuesta política a la crisis para sacar del «marasmo» de la crisis a los colectivos más vulnerables, según Ical.



Martínez, Delibes, Sierro, Herrera, Aparicio, Orfao de Matos, Cobos y Borrego aplauden a Carrasco, Varela y García, en el centro de la imagen. :: RAMÓN GÓMEZ

EL VALOR DE LA SOLIDARIDAD CUANDO MÁS APRIETA LA CRISIS

Las manos entrelazadas de los representantes de Cáritas, Cruz Roja y el Banco de Alimentos simbolizó el valor de la solidaridad, de la unión de aquellos que se preocupan por quienes más están sufriendo la crisis, que son muchos. Son los que históricamente han atendido a los excluidos y los que se hacen cargo ahora de los nuevos pobres de la clase media. La mayor ovación fue para ellos, para el Premio de los Valores Humanos.

Aparicio evoca lo que comparten castellanos y leoneses y destaca la «riqueza» de la diferencia



SUSANA ESCRIBANO

El portavoz de los premiados agradece unos galardones que considera «estímulo» al trabajo hecho «casi siempre en soledad»

:: S. ESCRIBANO

VALLADOLID. Juan Pedro Aparicio, Premio Castilla y León de las Letras 2012, es de León y ejerció de leonés ayer, cuando puso voz al agradecimiento de los premiados. El escritor elogió un galardón que lleva el nombre de las «dos regiones históricas, de historia grande, muy grande, que integran nuestra comunidad». Juan Pedro Aparicio hilvanó el discurso de agradecimiento con una hebra leonesa con la que, reconociendo «lo que compartimos», pidió también «respeto a lo que nos distingue».

El portavoz de los premiados incidió en la necesidad de no esconder la diferencia entre León y Castilla, entre leoneses y castellanos. Habló de lo distinto y defendió que «bajo ninguna excusa ni condición» hay que «ocultarlo o dejarlo de lado, al ser tal vez esa, nuestra diferencia, la mayor riqueza que poseemos, la que nos permite aparecer ante los demás de manera inteligible y positiva, sin caer en los mimetismos de tantas falsas historias». Aparicio aseguró que «los leoneses suelen ser ciudadanos cabales, lo que también vale para los castellanos», momentos antes de criticar las tentaciones centralistas. En las autonomías, también. «Así como el mar no riega todas las ciudades, no puede haber una megalópolis con rango de capital del Estado en cada Comunidad Autónoma».

Paisanos de «eficacia y rigor»

El novelista y ensayista, que ganó el Premio Nadal en 1988 con 'Retratos de ambigü', afirmó que «León es una fábrica de españoles; y lo mismo cabe decir de Castilla», en referencia a los «paisanos» que se han buscado la vida fuera ganándose «el cariño y el respeto del entor-



Herrera felicita con un abrazo a Germán Delibes, Premio Castilla y León de Restauración y Conservación del Patrimonio. :: G. VILLAMIL

no al desempeñar con eficacia y rigor» sus profesiones. «Unos y otros aceptamos que vivir en cualquier parte del territorio nacional, aunque sea lejos de la tierra que nos vio nacer, no supone exilio ni destierro, sino una oportunidad de crecimiento y desarrollo personal», añadió. Todas estas consideraciones las hizo Aparicio después de agradecer en nombre de sus compañeros de galardón la medalla que acababan de recoger. El escritor recordó la anécdota de Unamuno cuando al recibir la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio le espetó al rey Alfonso XIII: 'Gracias, majestad, por una distinción que tengo tan merecida'. «No teman que yo vaya a decir tal cosa de mí mismo; pero si puedo afirmarlo, y con la voz muy alta, de mis compañeros de galardón», matizó.

El escritor leonés consideró los Premios Castilla y León como un «estímulo para quienes trabajan casi siempre en soledad» y resaltó el efecto de «poderosa llamada a la emulación de los ciudadanos».

El portavoz de los galardonados dedicó una parte de su intervención al oficio de narrar que tan bien conoce. «El hombre empieza a reconocerse como hombre cuando es capaz de narrar», apuntó. La narración como «tiempo embalsado, domesticado», como «píldora de la eterna juventud»; la escritura como «mirada y memoria» y el placer de la lectura y la «apetencia insaciable por lo que se contiene en los libros» aderezaron un discurso en el que Aparicio arremetió contra la «dictadura del mercado» que sufren los escritores. «En la tarea artística, acaso en cualquier tarea, la verdadera meta está en el camino», concluyó.